

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2009**  
**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE**  
**EXAMINATION**

# Chinese Extension

## Written Examination

### General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

### Total marks – 40

#### **Section I** Pages 2–9

#### **25 marks**

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

#### **Section II** Page 10

#### **15 marks**

- Attempt either Question 3 or Question 4
- Allow about 40 minutes for this section

## Section I — Response to Prescribed Text

25 marks

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

### Part A – 15 marks

#### Attempt Question 1

Answer the question in the spaces provided.

---

In your answers you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
  - analyse how meaning is conveyed
  - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
- 

#### Question 1 (15 marks)

Read the extract from the film *Together*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

张主任： 可惜，要想正式留下来，没有北京户口，谁也帮不上这个忙。哎，不过呢，要是老师愿意教的话，我也不反对，啊。

某老师： 哎，江老师，今儿这比赛听了没有？

江老师： 你们办这比赛，听不听也就那么回事儿。

某老师： 哎，什么叫我们办的比赛呀？您不在这儿领工资，您不是这儿的老师啊？

江老师： 今儿这第一，花多少钱买的？

某老师： 哎，江老师，这比赛是人家出钱办的，同等水平再给个第一、第二的，有什么不对呀？要不以后谁出钱给你赞助啊！

江老师： 今儿还真有一拉得不错的，你们给第几啊？

某老师： 你说那第五吧？

江老师： 嗯，还成。良知没白全让狗给吃喽。

**Question 1 continues on page 3**

Question 1 (continued)

某老师： 这人！

刘诚： 哎，江老师。春儿，这就是你江老师。快叫江老师。你倒是叫啊。江老师，这孩子，我可就交给您了。来来来来，看，您给我，您给我。咱这课，一礼拜是教一回，还是两回呀？哎，您可得给我管严着点儿，别怕我不乐意。管严着点儿，对孩子有好处。别看你们北京地界儿高，可我们春儿跟谁比起来，都不差。学琴可早了。哎，他三岁学琴，年年拿奖。在我们老家，提刘诚，没人知道。可是提刘小春他爸，他没人不知道。您能教他，是您的造化。我···我这人说话直。我是怕您不明白我们小春儿···

江老师： 明白，明白，我全明白。带着孩子好好在北京玩儿几天，看看故宫、长城什么的，回去吧。

刘诚： 您这开玩笑。

江老师： 得个第五吗，不是？我跟你说句实话，今儿这比赛，他该得第一。

刘诚： 啊？

江老师： (不)明白吧？他拉得再好，也成不了。懂了吧。

刘诚： 江老师，您要这么说，我，我就更不能走了。跟您掏心窝子吧，孩子他妈走得早，就留下这把琴，春儿小时候想他妈，这才学琴。长大了，想他妈，这才拉琴。您说这还能伤孩子心吗？春儿，哎，春儿，春儿，哎呀，春儿···

**Question 1 continues on page 4**

Question 1 (continued)

(a) Why did Xiao Chun fail to gain first place in the competition? 2

.....  
.....  
.....  
.....

(b) How does Liu Cheng persuade Mr Jiang to accept Xiao Chun as his student? 3

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

(c) Describe Mr Jiang’s personality based on his conversations with another teacher and Liu Cheng in this extract. 4

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 1 continues on page 5**

Question 1 (continued)

(d) How does the extract explore the issue of division in society?

**6**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**End of Question 1**

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



## Chinese Extension

### Section I (continued)

#### Part B – 10 marks

#### Attempt Question 2

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the prescribed text
  - write in Chinese for a specific context
- 

#### Question 2 (10 marks)

Read the extract from the film *Together*, then answer the question that follows. Write approximately 250 characters in CHINESE.

· · · 刘诚不是你的父亲，你是被他从一个小火车站里捡回来的。捡你的时候，你身边放着一把小提琴。于是刘诚就认定，这是抛弃你的人的愿望，让你长大了学琴。刘诚说你的亲生父母，也许有不得已的苦衷。他不怨他们。而且有了你，他觉得很幸福，很快乐。他希望你成功，因为如果你成功了的话，你就能知道自己的身世之后，还能不自卑地生活下去。你就是被刘诚这样带大的。你难道不觉得，你应该好好拉琴，报答· · ·

假设你是刘小春，写封信给你的父亲刘诚，谈谈余教授告诉你出生秘密之后的内心感受。

Imagine you are Liu Xiao Chun. Write a letter to your father Liu Cheng to express your feelings after being told the secret by Professor Yu.

**Please turn over**

## Section II — Writing in Chinese

**15 marks**

**Attempt either Question 3 or Question 4**

**Allow about 40 minutes for this section**

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 350 characters in CHINESE.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
  - write for a specific audience and/or purpose and/or context
  - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
  - structure and sequence ideas and information
- 

### Question 3 (15 marks)

给你的校报写一篇文章，题目是“社会等级的划分从教室里开始”。

Write an article for your school magazine on the topic ‘Divisions in society begin in the classroom’.

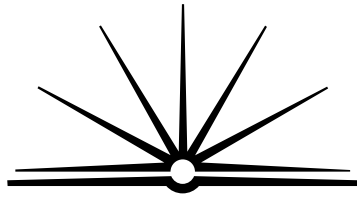
**OR**

### Question 4 (15 marks)

你要参加中文报纸的作文比赛，写一篇文章，题目是“平衡 (pínghéng) 个人的愿望 (yuànwàng) 和父母的期望”。

You are entering a writing competition run by a Chinese newspaper. Write an article entitled ‘Balancing personal desire with parental expectation’.

**End of paper**



BOARD OF STUDIES  
NEW SOUTH WALES

**2009**

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

# Chinese Extension

## Oral Examination

### General Instructions

- Preparation time – 10 minutes
- The examination should take approximately 5 minutes
- Dictionaries may NOT be used
- You may make brief notes in the spaces provided
- You may refer to these notes during the examination, but you must NOT read directly from them
- You are NOT permitted to ask the examiner for help with Chinese expressions
- You must state your Student Number and Centre Number in ENGLISH at the beginning of the examination
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

### Total marks – 10

- Attempt TWO questions from Questions 1–3

**Total marks – 10**

**Attempt TWO questions from Questions 1–3**

You are to speak for approximately TWO minutes in CHINESE on each question.

State the question number in ENGLISH at the beginning of each question.

---

In your answers you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
  - demonstrate clarity of expression (pronunciation, intonation, stress)
  - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
- 

**Question 1** (5 marks)

“运动是有钱人的特权 (tèquán)。”你同意吗？

‘Sport is the privilege of the rich.’ Do you agree?

CANDIDATE’S NOTES. *These notes will NOT be marked.*

**Question 2** (5 marks)

“农村生活虽然好，可是比不上城市生活。”你同意吗？

‘Although country life is good, it cannot compare with city life.’ Do you agree?

CANDIDATE’S NOTES. *These notes will NOT be marked.*

**Question 3** (5 marks)

“只有出名的人，才是成功的人。”你同意吗？

‘Only famous people are successful.’ Do you agree?

CANDIDATE’S NOTES. *These notes will NOT be marked.*

**End of paper**

BLANK PAGE